

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 218
Sitzung vom 31/03/2020 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Änderung der Verwaltungsstruktur der
Landesverwaltung

Oggetto:

Modifiche della struttura amministrativa
dell'Amministrazione provinciale.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

GD.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 23. April 1992, Nr. 10, „*Neuordnung der Führungsstruktur der Südtiroler Landesverwaltung*“, in geltender Fassung, sieht in Artikel 3 Absatz 4 die Möglichkeit vor, mit Durchführungsverordnung die Verwaltungsstrukturen, die Benennung und die Aufgaben der einzelnen Organisationseinheiten sowie die Bereiche festzulegen.

Mit Dekret des Landeshauptmanns vom 25. Juni 1996, Nr. 21, „*Benennung und Aufgaben der Ämter der Südtiroler Landesverwaltung*“, in geltender Fassung, wurde die spezifische Gliederung der Verwaltungsstruktur samt Benennung und Aufgaben der einzelnen Organisationseinheiten festgelegt.

Einige Regierungsmitglieder haben Änderungen vorgeschlagen, um die Verwaltungsstruktur zu verbessern und neuen Erfordernissen anzupassen.

Demzufolge sind die Anlage 1 zum Dekret des Landeshauptmanns Nr. 21/1996 und die Anlage A zum Landesgesetz Nr. 10/1992 anzupassen.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Verordnungsentwurf in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht überprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 0213599 vom 24.03.2020).

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

die beiliegende Verordnung.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

La legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, recante “*Riordinamento della struttura dirigenziale della Provincia autonoma di Bolzano*”, e successive modifiche, all’articolo 3, comma 4, prevede la possibilità di determinare con regolamento di esecuzione le strutture amministrative, la denominazione e le competenze delle singole strutture organizzative e le aree.

Con decreto del Presidente della Giunta provinciale 25 giugno 1996, n. 21, recante “*Denominazione e competenze degli uffici della Provincia autonoma di Bolzano*”, e successive modifiche, sono state determinate le specifiche articolazioni della struttura amministrativa, unitamente alla denominazione e alle competenze delle singole strutture organizzative.

Alcuni componenti della Giunta provinciale hanno avanzato delle proposte di modifica della struttura amministrativa al fine di migliorarla e di adeguarla a esigenze sopravvenute.

Conseguentemente sono da adeguare anche l’allegato 1 al decreto del Presidente della Giunta provinciale n. 21 del 1996 e l’allegato A alla legge provinciale n. 10 del 1992.

L’Avocatura della Provincia ha esaminato la proposta di regolamento sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell’Unione europea (nota prot. 0213599 del 24.03.2020).

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi

l’allegato regolamento.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Änderung der Verwaltungsstruktur der Landesverwaltung

Modifica della struttura amministrativa dell'Amministrazione provinciale

Art. 1

Art. 1

Begriffsbestimmungen

Definizioni

1. Zur besseren Lesbarkeit dieser Verordnung wird die Anlage A zum Landesgesetz vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, in der Folge als „Anlage A zum Landesgesetz“ bezeichnet und die Anlage 1 zum Dekret des Landeshauptmanns vom 25. Juni 1996, Nr. 21, in geltender Fassung, in der Folge als „Anlage 1 zum Dekret“ bezeichnet.

1. Per una migliore leggibilità del presente regolamento, l'allegato A della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, è di seguito indicato come “allegato A della legge provinciale” e l'allegato 1 del decreto del Presidente della Giunta provinciale 25 giugno 1996, n. 21, e successive modifiche, è di seguito indicato come “allegato 1 del decreto”.

Art. 2

Art. 2

Ressort Infrastruktur und Mobilität

Dipartimento Infrastrutture e Mobilità

Abteilung Straßendienst

Ripartizione Servizio Strade

1. Das Verwaltungsamt für Straßen unter Ziffer 12. Straßendienst der Anlage 1 zum Dekret erhält folgende Aufgaben:

1. L'Ufficio amministrativo strade al punto 12. Servizio Strade dell'allegato 1 del decreto assume le seguenti competenze:

- „Verwaltung der Straßendomäne, Klassifizierung und Deklassierung der Staats- und Landesstraßen
- Ausstellung von Konzessionen im Sinne der Straßenverkehrsordnung
- Berufsbekleidung und persönliche Schutzausrüstung
- Beratung, Benachrichtigung und Ausbildung der Angestellten des Straßendienstes
- einschlägige Beratung für Gemeinden
- Funktionen der Verwaltungspolizei
- ordentliche und außerordentliche Instandhaltung der Straßenbeschilderung längs der Straßen im Interessenbereich des Landes und der übergemeindlichen Fahrradwege sowie Werbekampagnen zur Verkehrssicherheit
- technische Beratung der Gemeindeverwaltungen und der Landesabteilungen
- Genehmigungen und Unbedenklichkeitserklärungen betreffend die Beschilderung für Werbe- und Tourismuszwecke
- Vorbereitung der Verordnungen

- “amministrazione del demanio stradale, classificazione e declassificazione delle strade statali e provinciali
- rilascio di concessioni ai sensi del Codice della strada
- vestiario di servizio e dispositivi di protezione individuali
- consulenza, informazione e formazione dei dipendenti del servizio stradale
- consulenza in materia ai comuni
- funzioni di polizia amministrativa
- manutenzione ordinaria e straordinaria della segnaletica stradale lungo le strade di interesse provinciale, le piste e i percorsi ciclabili sovracomunali, nonché campagne di promozione della sicurezza stradale
- consulenza tecnica alle Amministrazioni comunali ed alle Ripartizioni provinciali
- autorizzazioni e nulla osta riguardanti la segnaletica pubblicitaria e turistica
- predisposizione delle ordinanze relative

- betreffend die Anbringung von
Vorschriftszeichen
- Schadenersatz gemäß Artikel 3 des Landesgesetzes vom 9. November 2001, Nr. 16
 - Vorbereitung der Verwaltungsakte betreffend Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen, einschließlich Ausschreibungen und diesbezüglicher Verträge
 - Liquidierung der Rechnungen in Bezug auf fachliche Leistungen betreffend die Architektur und das Ingenieurwesen sowie damit verbundene Dienstleistungen
 - Vorbereitung von Vereinbarungen für Arbeiten und Dienstleistungen zugunsten Dritter“

2. Nach dem letzten Amt unter Ziffer 12. Straßendienst der Anlage 1 zum Dekret wird das folgende Amt mit folgender Bezeichnung und folgenden Aufgaben angefügt:

„Technisches Straßenamt

- Inspektionen der Brücken und der Tunnelstrukturen
- Verwaltung der Instandhaltungspläne der Brücken
- Verwaltung der Baukastensystembrücken
- hochspezialisierte oder die Statik betreffende Instandhaltungsarbeiten an Brücken und Tunnelstrukturen
- Ermächtigungen zu Sondertransporten und Durchfahrtsbewilligungen in Abweichung von den Verboten
- Verwaltung der zertifizierten Leitplanken vom Typ PAB und der Produktionslizenz
- Verkehrserhebungen
- Verwaltung der Straßendaten
- Verwaltung und Aktualisierung der Prioritätenlisten der Eingriffe
- Verwaltung und Erneuerung des Fuhrparks
- Standardisierung der Straßeninstandhaltung“

Art. 3

Ressort Gesundheit, Breitband und Genossenschaften
Amt für die Entwicklung des

- all’installazione dei segnali di
prescrizione
- risarcimento dei danni ai sensi dell’articolo 3 della legge provinciale 9 novembre 2001, n. 16
 - predisposizione degli atti amministrativi relativi a lavori, forniture e servizi, comprese gare d’appalto e relativi contratti
 - liquidazione delle fatture relative alle prestazioni professionali attinenti all’architettura e all’ingegneria, nonché ai servizi connessi
 - predisposizione di convenzioni per lavori e servizi a favore di terzi”

2. Dopo l’ultimo ufficio al punto 12. Servizio Strade dell’allegato 1 del decreto è aggiunto il seguente ufficio, con la seguente denominazione e le seguenti competenze:

“Ufficio tecnico Strade

- ispezione dei ponti e delle strutture delle gallerie
- gestione dei piani di manutenzione dei ponti
- gestione dei ponti ad elementi componibili
- lavori di manutenzione attinenti alla statica o altamente specializzati su ponti e strutture di gallerie
- rilascio di autorizzazioni ai trasporti eccezionali e al transito in deroga ai divieti
- gestione delle barriere stradali tipo PAB e della licenza di produzione
- rilevazioni del traffico
- gestione dei dati stradali
- gestione e aggiornamento delle liste di priorità degli interventi
- gestione amministrativa e rinnovo del parco mezzi
- standardizzazione delle manutenzioni stradali”

Art. 3

Dipartimento Salute, Banda larga e Cooperative
Ufficio Sviluppo della cooperazione

Genossenschaftswesens

1. In der Anlage 1 zum Dekret ist in der Aufzählung der Aufgaben des Amtes für die Entwicklung des Genossenschaftswesens nach dem zweiten Aufzählungspunkt folgender Aufzählungspunkt eingefügt:

- „alle Zuständigkeiten, die gemäß Artikel 316 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 12. Jänner 2019, Nr. 14, „*Kodex über Unternehmenskrisen und Insolvenzen in Durchführung des Gesetzes vom 19. Oktober 2017, Nr. 155*“, in geltender Fassung, den mit der Aufsicht betrauten Verwaltungsbehörden vorbehalten sind, und insbesondere die Befugnisse der Dienststelle für die Überwindung der Unternehmenskrisen (OCRI – Organismo di composizione della crisi d'impresa)“

Art. 4

Generalsekretariat des Landes

Abteilung Präsidium und Außenbeziehungen

1. Die Abteilung Präsidium und Außenbeziehungen laut Anlage 1 zum Dekret erhält die Bezeichnung „Präsidium“.

2. In der Anlage 1 zum Dekret wird unter der Abteilung Präsidium das Amt für Kabinettsangelegenheiten gestrichen.

3. In der Abteilung Präsidium laut Anlage 1 zum Dekret werden folgende Ämter mit nachstehenden Aufgaben errichtet:

„Amt für Landessprachen und Bürgerrechte

- Einvernehmenskomitee zu Proporz und Zwei- bzw. Dreisprachigkeit
- Beziehungen zu den Staatsbehörden in grundsätzlichen Fragen der Landesautonomie und der Landespolitik
- Beschwerden hinsichtlich der Verletzung des Rechts auf Gebrauch der Muttersprache oder der gewählten Sprache in der Kommunikation zwischen Bürgern und öffentlicher Verwaltung
- Organisation und Durchführung der Zwei- bzw. Dreisprachigkeitsprüfungen
- Dienstverpflichtungen für wesentliche Leistungen im Gesundheitsbereich bezüglich Proporz und Zwei- bzw. Dreisprachigkeit
- Gleichstellung der Geschlechter
- Vereinbarungen mit der Italienischen Post

1. Nell'allegato 1 del decreto, nell'elenco delle competenze dell'Ufficio Sviluppo della cooperazione, dopo la seconda lineetta è inserita la seguente lineetta:

- “tutte le competenze riservate alle autorità amministrative di vigilanza ai sensi dell'articolo 316 del decreto legislativo 12 gennaio 2019, n. 14, recante “*Codice della crisi d'impresa e dell'insolvenza in attuazione della legge 19 ottobre 2017, n. 155*”, e successive modifiche; in particolare svolge le funzioni attribuite agli organismi di composizione assistita della crisi (OCRI)“

Art. 4

Segreteria generale della Provincia

Ripartizione Presidenza e Relazioni estere

1. La Ripartizione Presidenza e Relazioni Estere di cui all'allegato 1 del decreto assume la denominazione “Presidenza”.

2. Nell'allegato 1 del decreto, all'interno della Ripartizione Presidenza viene stralciato l'Ufficio affari di gabinetto.

3. All'interno della Ripartizione Presidenza sono istituiti i seguenti uffici con le seguenti competenze:

“Ufficio Lingue ufficiali e diritti civili

- Comitato d'intesa sulla proporzionale e sul bi- e trilinguismo
- rapporti con le autorità statali nelle questioni sostanziali riguardanti l'autonomia e la politica provinciale
- reclami avverso la violazione del diritto all'uso della madrelingua o della lingua prescelta nei rapporti tra cittadini e pubblica amministrazione
- organizzazione e svolgimento degli esami di bi- e trilinguismo
- obblighi di servizio per prestazioni essenziali in ambito sanitario con riferimento alla proporzionale e al bi- e trilinguismo
- parità di genere
- convenzioni con le Poste italiane

- Verbraucherschutz
- Amt für Außenbeziehungen und Ehrenamt
- Internationaler Minderheiten- und Volksgruppenschutz
 - Entwicklungszusammenarbeit
 - grenzüberschreitende Zusammenarbeit
 - gemeinnützige Organisationen und Führung der Landesregister der ehrenamtlichen Organisationen sowie der Organisationen zur Förderung des Gemeinwesens
 - Führung des Landesverzeichnisses der juristischen Personen des Privatrechts
 - freiwillige Dienste
 - internationale Beziehungen
 - Zeremoniell, Landeswappen
 - Unterstützung für Auslandssüdtiroler und Grenzpendler

Amt der Europaregion

- Operative Aufgaben im Zusammenhang mit der Verwaltung des Europäischen Verbunds für territoriale Zusammenarbeit (EVTZ)
- Durchführung der direkten Projekte des EVTZ und Koordinierung der Projekte auf Landesebene betreffend die Europaregion
- Anlaufstelle der Europaregion
- Information und Kommunikation im Zusammenhang mit der Europaregion“

4. In der Anlage 1 zum Dekret wird unter der Abteilung Präsidium die Dienststelle Frauenbüro gestrichen.

Art. 5

Generalsekretariat des Landes

Abteilung Örtliche Körperschaften

1. In der Anlage A zum Landesgesetz erhält die Abteilung „Örtliche Körperschaften und Sport“ folgende Aufgaben:

„Abteilung Örtliche Körperschaften und Sport

- Gemeindenfinanzierung
- Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer
- Aufsichts- und Beratungsfunktionen und Sekretariat der Landesregierung in ihrer

- Tutela consumatori

Ufficio Relazioni estere e volontariato

- tutela internazionale delle minoranze e dei gruppi etnici
- cooperazione allo sviluppo
- cooperazione transfrontaliera
- organizzazioni non profit e tenuta dei registri provinciali delle organizzazioni di volontariato nonché delle organizzazioni di promozione sociale
- tenuta del registro delle persone giuridiche di diritto privato
- servizi volontari
- relazioni estere
- cerimoniale, uso dello stemma della Provincia
- assistenza ai sudtirolesi emigrati all'estero e ai lavoratori transfrontalieri

Ufficio Euregio

- compiti operativi connessi all'amministrazione del Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale (GECT)
- attuazione dei progetti diretti del GECT e coordinamento dei progetti a livello provinciale riguardanti l'Euregio
- punto di contatto dell'Euregio
- informazione e comunicazione in relazione all'Euregio”

4. Nell'allegato 1 del decreto, all'interno della Ripartizione Presidenza viene stralciato il Servizio Donna.

Art. 5

Segreteria generale della Provincia

Ripartizione Enti locali

1. Nell'allegato A della legge provinciale la Ripartizione “Enti locali e Sport” assume le seguenti competenze:

“Ripartizione Enti locali e Sport

- finanza locale
- Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
- funzioni di vigilanza e consulenza e segreteria della Giunta provinciale nella

Funktion als Aufsichtsbehörde gemäß Artikel 54 Absatz 1 Ziffer 5 des Autonomiestatuts

- Verwaltung des Verzeichnisses der Rechnungsprüfer der örtlichen Körperschaften für die Autonome Provinz Bozen
- öffentliche Veranstaltungen und Ortspolizei
- Sport“

2. In der Anlage 1 zum Dekret erhält das Aufsichtsamt unter Ziffer 7. Örtliche Körperschaften und Sport folgende Bezeichnung und Aufgaben:

„Amt für Aufsicht und Beratung

- Aufsicht über die Gemeinden, die Bezirksgemeinschaften, die öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen und die anderen örtlichen Körperschaften und Anstalten
- Beratungs- und Inspektionsdienst
- Organ- und Ersatzkontrolle
- Gesetzmäßigkeitskontrolle über die Beschlüsse der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen, der Eigenverwaltungen der bürgerlichen Nutzungsrechte, der Verkehrsämter von Bozen und Meran, des Südtiroler Sanitätsbetriebs und des Instituts für den sozialen Wohnbau
- Finanz- und Gebarungskontrolle
- Ausbildung der Gemeindegemeinschaften und Verwaltung der Sekretariatssitze
- Ortspolizei in Stadt und Land
- öffentliche Veranstaltungen
- Bewilligungen gemäß Einheitstext der Gesetze über die öffentliche Sicherheit
- Finanzierung des Gemeindenverbandes und anderer Körperschaften gemäß Artikel 16 des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992, Nr. 6
- Sekretariatsgebühren gemäß Artikel 6 des Regionalgesetzes vom 26. April 2010, Nr. 1“

3. In der Anlage 1 zum Dekret erhält das Amt für die Förderung öffentlicher Bauarbeiten unter Ziffer 7. Örtliche Körperschaften und Sport folgende Bezeichnung und Aufgaben:

„Amt für Gemeindefinanzierung

propria funzione di autorità di vigilanza ai sensi dell'articolo 54, primo comma, punto 5, dello Statuto di autonomia

- amministrazione del registro dei revisori dei conti degli enti locali della Provincia autonoma di Bolzano
- spettacoli pubblici e polizia locale
- sport”

2. Nell'allegato 1 del decreto l'Ufficio vigilanza di cui al punto 7. Enti locali e Sport assume la seguente denominazione e le seguenti competenze:

“Ufficio Vigilanza e consulenza

- vigilanza sui comuni, sulle comunità comprensoriali, sulle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza e su altri enti o istituti locali
- servizio di consulenza e d'ispezione
- controllo sugli organi e controllo sostitutivo
- controllo di legittimità sulle deliberazioni delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza, delle amministrazioni separate dei beni di uso civico, delle aziende di soggiorno di Bolzano e Merano, dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige e dell'Istituto per l'edilizia sociale
- controllo finanziario e controllo successivo sulla sana gestione,
- formazione dei segretari comunali e amministrazione delle sedi segretarili
- polizia locale urbana e rurale
- spettacoli pubblici
- autorizzazioni ai sensi del testo unico delle leggi di pubblica sicurezza
- finanziamento del Consorzio dei Comuni e di altri enti ai sensi dell'articolo 16 della legge provinciale 14 febbraio 1992, n. 6
- diritti di segreteria ai sensi dell'articolo 6 della legge regionale 26 aprile 2010, n. 1”

3. L'Ufficio promozione opere pubbliche di cui al punto 7. Enti locali e Sport nell'allegato 1 del decreto assume la seguente denominazione e le seguenti competenze:

“Ufficio Finanza locale

- Finanzierung der laufenden Ausgaben und Förderung der Zusammenarbeit zwischen örtlichen Körperschaften
- Finanzierung von Investitionsausgaben der örtlichen Körperschaften“

Art. 6

*Ressort Landwirtschaft,
Forstwirtschaft, Tourismus und
Bevölkerungsschutz*

Abteilung Landwirtschaft

1. In der Aufzählung der Aufgaben des Amtes für Landmaschinen und biologische Produktion der Abteilung Landwirtschaft laut Ziffer 31. der Anlage 1 zum Dekret erhält der erste Aufzählungspunkt folgende Fassung:

- „Förderung technischer Investitionen zugunsten landwirtschaftlicher Betriebe sowie einschlägige Beratung“

2. In der Aufzählung der Aufgaben des Amtes für Landmaschinen und biologische Produktion der Abteilung Landwirtschaft laut Ziffer 31. der Anlage 1 zum Dekret wird nach dem letzten Aufzählungspunkt folgender Aufzählungspunkt angefügt:

- „Zuständigkeit für die Außenstelle Neumarkt“

Art. 7

*Ressort Raumentwicklung, Landschaft und
Denkmalpflege*

*Abteilung Natur, Landschaft und
Raumentwicklung*

1. In der Anlage 1 zum Dekret erhält das Amt für Landesplanung unter Ziffer 28. Natur, Landschaft und Raumentwicklung folgende Bezeichnung: „Amt für Landesplanung und Kartografie“.

2. In der Aufzählung des Amtes für Landesplanung und Kartografie werden nach dem letzten Aufzählungspunkt folgende Aufzählungspunkte angefügt:

- „Verwaltung des Landschafts- und Rauminformationssystems LARIS
- Publikation von Geodaten und kartografischen Daten im Internet
- Beratung in den Bereichen Kartografie und Geodaten für die Landesverwaltung und die örtlichen Körperschaften

- finanziamenti correnti e promozione della collaborazione tra gli enti locali

- finanziamento delle spese d’investimento degli enti locali”

Art. 6

*Dipartimento Agricoltura, Foreste, Turismo
e Protezione civile*

Ripartizione Agricoltura

1. Nell’elenco delle competenze dell’Ufficio Meccanizzazione agricola e produzione biologica della Ripartizione Agricoltura di cui al punto 31. dell’allegato 1 del decreto, la prima lineetta è così sostituita:

- “promozione degli investimenti tecnici a favore delle aziende agricole e relativa consulenza”

2. Nell’elenco delle competenze dell’Ufficio Meccanizzazione agricola e produzione biologica della Ripartizione Agricoltura di cui al punto 31. dell’allegato 1 del decreto è aggiunta, dopo l’ultima lineetta, la seguente lineetta:

- “competenza per la sede distaccata di Eгна”

Art. 7

*Dipartimento Sviluppo del territorio,
Paesaggio e Beni Culturali*

*Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo
del territorio*

1. Nell’allegato 1 del decreto l’Ufficio Pianificazione provinciale di cui al punto 28. Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio assume la seguente denominazione: “Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia”.

2. Nell’elenco delle competenze dell’Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia sono aggiunte, dopo l’ultima lineetta, le seguenti competenze:

- “gestione del sistema informativo paesaggio e territorio SIPAT
- pubblicazione di geodati e cartografia in internet
- consulenze nei settori cartografia e geodati all’Amministrazione provinciale e agli enti locali

- technische Standards und Dienste für die Verwaltung von Planungsakten der Gemeinden”

- standard tecnici e servizi per la gestione degli atti della pianificazione comunale”

Art. 8

Ressort Gesundheit, Breitband und Genossenschaften

Abteilung Gesundheit

1. In der Anlage 1 zum Dekret erhält das Amt für Gesundheitsleistungen unter Ziffer 23. Gesundheit folgende Bezeichnung und Aufgaben:

„Amt für Gesundheitsbetreuung

- Planung, Beaufsichtigung und Bewertung der Gesundheitsbetreuung im Krankenhaus und in Wohnortnähe
- Eintragung in den Landesgesundheitsdienst
- grenzüberschreitende Gesundheitsversorgung, auch in Anwendung internationaler Abkommen
- vertragsgebundene Ärzte/Ärztinnen für Allgemeinmedizin, frei wählbare Kinderärzte/Kinderärztinnen sowie Ambulatoriumsfachärzte/ Ambulatoriumsfachärztinnen, einschließlich Kollektivvertragsverhandlungen
- Verwaltungsstrafen für unwahre Erklärungen betreffend Ausgaben im Gesundheitswesen
- Beobachtungsstelle für Gesundheit
- Epidemiologie, epidemiologische Erhebungen und Pathologieregister
- Verwaltung des Landesgesundheitsinformationssystems und Bewertung der Performance“

2. In der Anlage 1 zum Dekret erhält das Amt für Gesundheitssteuerung unter Ziffer 23. Gesundheit folgende Aufgaben:

- „Infrastrukturen und Investitionen
- Planung und Finanzierung von Gesundheitsbauten, Ausstattung mit elektromedizinischen Geräten, Informationstechnik und Einrichtung
- Medizintechnik und medizintechnische Großgeräteplanung
- Beiträge für Investitionen

Art. 8

Dipartimento Salute, Banda larga e Cooperative

Ripartizione Salute

1. Nell'allegato 1 del decreto l'Ufficio Prestazioni sanitarie di cui al punto 23. Salute assume la seguente denominazione e le seguenti competenze:

“Ufficio Assistenza sanitaria

- pianificazione, sorveglianza e valutazione delle prestazioni sanitarie in ospedale e sul territorio
- iscrizione al servizio sanitario provinciale
- assistenza sanitaria transfrontaliera, anche in applicazione di accordi internazionali
- medici convenzionati di medicina generale, pediatri di libera scelta nonché medici specialisti ambulatoriali, incluse le contrattazioni collettive
- sanzioni amministrative per dichiarazioni mendaci nell'ambito della spesa sanitaria
- Osservatorio per la salute
- epidemiologia, rilevazioni epidemiologiche nonché registri di patologia
- gestione del sistema informativo del servizio sanitario provinciale e valutazione della performance“

2. Nell'allegato 1 del decreto l'Ufficio Governo sanitario di cui al punto 23. Salute assume le seguenti competenze:

- “infrastrutture e investimenti
- pianificazione e finanziamento di strutture sanitarie, dotazione di apparecchiature elettromedicali, tecnologie dell'informazione e arredi
- ingegneria clinica e pianificazione della dotazione di grandi apparecchiature sanitarie
- contributi per investimenti

- E-Health, elektronische Gesundheitsakte, E-Rezepte und elektronisches Vormerkssystem
- Operative Einheit für Klinische Führung
- Bewilligung und Akkreditierung privater und öffentlicher Anbieter von Gesundheitsleistungen
- Health Technology Assessment-HTA (Medizintechnik-Folgenabschätzung), Forschung und Innovation
- Zentrum für klinisches Risikomanagement, Qualitätsförderung und Qualitätssicherung
- Patiententransporte und Rettungsdienst
- Medizinprodukte und pharmazeutische Versorgung
- Aufsicht über Apotheken und Großhändler, vertragsgebundene Apothekeninhaber/Apothekeninhaberinnen, einschließlich Kollektivvertragsverhandlungen
- Sekretariats- und Verwaltungsarbeiten der Rekurskommission für verschiedene Bereiche der Gesundheitsversorgung
- Drittmittelbeschaffung

3. In der Aufzählung der Aufgaben des Amtes für Gesundheitsordnung der Abteilung Gesundheit laut Ziffer 23. der Anlage 1 zum Dekret erhält der vorletzte Aufzählungspunkt folgende Fassung:

- „Abwicklung von ministeriellen Forschungsprojekten“

4. In der Aufzählung der Aufgaben des Amtes für Gesundheitsordnung der Abteilung Gesundheit laut Ziffer 23. der Anlage 1 zum Dekret wird nach dem letzten Aufzählungspunkt folgender Aufzählungspunkt angefügt:

- „Gendermedizin“

Art. 9

Innovation, Forschung, Universität und Museen

1. In der Aufzählung der Zuständigkeiten der Abteilung Innovation, Forschung, Universität und Museen laut Ziffer 34 der Anlage A zum Landesgesetz wird nach dem letzten Aufzählungspunkt folgender Aufzählungspunkt angefügt:

- „Museen“

- e-health, fascicolo sanitario elettronico, ricetta elettronica e sistema elettronico di prenotazione
- Unità operativa governo clinico
- autorizzazione e accreditamento di erogatori privati e pubblici di prestazioni sanitarie
- health technology assessment-HTA (valutazione delle tecnologie sanitarie), ricerca e innovazione
- centro per la gestione del rischio clinico, promozione e garanzia della qualità
- trasporto sanitario e servizio di soccorso
- dispositivi medici e assistenza farmaceutica
- vigilanza su farmacie e grossisti, titolari di farmacie convenzionati, incluse le contrattazioni collettive
- segreteria e gestione della commissione ricorsi per diversi ambiti dell'assistenza sanitaria
- approvvigionamento da terzi

3. Nell'elenco delle competenze dell'Ufficio Ordinamento sanitario della Ripartizione Salute di cui al punto 23. dell'allegato 1 del decreto la penultima lineetta è così sostituita:

- “gestione amministrativa di progetti ministeriali in materia di ricerca”

4. Nell'elenco delle competenze dell'Ufficio Ordinamento sanitario della Ripartizione Salute di cui al punto 23. dell'allegato 1 del decreto, dopo l'ultima lineetta è aggiunta la seguente lineetta:

- “medicina di genere”

Art. 9

Innovazione, Ricerca, Università e Musei

1. Nell'elenco delle competenze della Ripartizione Innovazione, Ricerca, Università e Musei di cui al punto 34 dell'allegato A della legge provinciale, dopo l'ultima lineetta è aggiunta la seguente lineetta:

- “musei”

Art. 10

Inkrafttreten

1. Dieses Dekret tritt am Tag nach seiner Kundmachung in Kraft.
2. Die darin enthaltenen Bestimmungen werden ab 1. April 2020 angewandt.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Art. 10

Entrata in vigore

1. Il presente decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.
2. Le disposizioni ivi contenute trovano applicazione a decorrere dal 1. aprile 2020

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Generaldirektor 06/04/2020 17:53:57 Il Direttore generale
STEINER ALEXANDER

Der Amtsdirektor 06/04/2020 16:12:47 Il Direttore d'ufficio
NOGLER PATRIZIA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 08/04/2020 09:47:29 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

08/04/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

08/04/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 16 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 16 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

31/03/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma